

2004. május 4., kedd

Felszólaltak: Hans-Gert Poettering, a PPE-DE csoport nevében, Enrique Barón Crespo, a PSE csoport nevében, Andrew Nicholas Duff, az ELDR csoport nevében, Francis Wurtz, a GUE/NGL csoport nevében, Monica Frassoni, a Verts/ALE csoport nevében, és Rudolf Ziak és UEN csoport nevében.

ELNÖKSÉG: Giorgos DIMITRAKOPOULOS

*Aelnök*

Felszólaltak: William Abitbol, az EDD csoport nevében, Georges Berthu, független, Timothy Kirkhope, Klaus Hänsch, Cecilia Malmström, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Nelly Maes (néhány képviselő nemzeti zászlót lobogtat; az elnök megkéri őket, hogy engedjék le zászlóikat, amit megtesznek), Aleksander Marek Szczygło, Nigel Paul Farage, Adam Biela, Szájer József, Genowefa Grabowska, Claude Turmes, Hans-Peter Martin, Elmar Brok, Proinsias De Rossa, Bruno Gollnisch, Zbigniew Chrzanowski, Vastagh Pál, José María Gil-Robles Gil-Delgado, Carlos Carnero González, Alojz Peterle, Franc Horvat, Antonio Tajani, Panayiotis Demetriou, Thierry Cornillet és Jason Azzopardi.

Mivel elérkezett a szavazások órája, a vitát e ponton berekesztik.

15 órakor folytatódik. (13. pont)

ELNÖKSÉG: Pat COX

*Elnök*

## 5. Köszöntés

A Parlament nevében az elnök köszönti a hivatalos galérián helyet foglaló Victoria svéd hercegnőt.

## 6. Írásbeli nyilatkozatok és függőben lévő írásban és szóban megválaszolendő kérdések

Az elnök felhívja a figyelmet arra, hogy az Eljárási Szabályzat 185. cikkének megfelelően azon írásbeli nyilatkozatok, melyek nem érték el a parlamenti képviselők többségének aláírását, választ nem kapott kérdések és vitával egybekötött szóban megválaszolendő kérdések, melyekre 2004. május 5-ig nem kerül sor, tárgyalannak tekintendők.

## 7. Sürgősségi eljárás (Eljárási Szabályzat 112. cikke) (eljárás)

Sürgősségi eljárásra irányuló kérelem:

— az Európai Közösségek és az Amerikai Egyesült Államok közötti, a PNR adatok légiszállítók általi kezeléséről és az Egyesült Államok Belbiztonsági Minisztériumának Vám és Határvédelmi Hivatához való továbbításáról szóló egyezményre vonatkozó tanácsi határozati javaslatról [COM(2004) 190 — C5-0162/2004 — 2004/0064(CNS)] — Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság.

Az elnök felhívja a figyelmet arra, hogy a hivatalos jogi vélemény szerint, melyet a Sarah Ludford által kiemelt kérdésről kért (2004. 05. 03-i jegyzőkönyv 15. pont), minden jelen lévő képviselő, beleértve az új tagországok tagjait, felhatalmazást kap a jelen sürgősségi eljárásban való részvételre.

Felszólaltak: a sürgősségi eljárásról Johanna L.A. Boogerd-Quaak (előadó), aki kiemeli, hogy a sürgősségi eljárásnak nem minden nyelvi változata áll rendelkezésre, és Hubert Pirker, a PPE-DE csoport nevében.

Az elnök közli, hogy bármi legyen a szavazás eredménye, nem változtat azon a tényen, hogy a kérdéssel az Európai Közösségek Bíróságához fordultak.

Az elektronikus szavazás során (301 mellette, 343 ellene, 18 tartózkodás) a sürgősségi eljárást elutasították.

Az elnök visszatérve Johanna L.A. Boogerd-Quaak (előadó) észrevételére felhívja a figyelmet arra, hogy e tárgyban átmeneti rendelkezések meghozatalára került sor (Eljárási Szabályzat 117. cikk).